

重申美國決策

尋求越南和平

春水指責美國干涉南越大選

[illegible]

籌設貿易代表團

促進大陸與美貿易中共未有反應

[illegible]

步步談該部外交正常化。據稱：「美國政府正在其在尼奧維塔總統府中共大宴，於去年底在北京設立貿易代表團。」日外務省發言人：「派遣貿易代表團在沒有邦交的國家，是有例則的，所以美國可能派一兩個貿易代表駐北京。」該報東京之中日消息：「美貿易局在尼奧維塔總統府中，正商榷締結。

大陸的廣大市場以銷納之，那便可使美元的地位，在共方世界之立場而固，在共方面對的世界經濟中，其領袖們的意見與美國提供，是可能的。」

(路透社日本東京九日電)：日外務省接獲一份所謂：美國決定在北京建立貿易代表團，而沒有邦交的國家建立的關係，就表示雙方間，將正式展開。

(法亞社紐約九日電)：比間美日兩人士，俱未能證實東京二電，日關於一九六九年，因開於美國決定在中共首都設立貿易代表團辦事處之一說確信。該報謂早在二周前，該報曾向中共官邸之前，美方

愛知解放軍
(時事新報東京九日電)：尼奧維塔總統訪中計劃後，華世已不確定，但誰也沒有看到

阮高祺要求阮文紹辭職
由彼任代總統三
籌備南越選舉

九日電)：南越軍事要員，飛機飛往西貢，一直接署為共中央

(路透社馬尼拉九日電)：菲軍隊南越組裝，以便他組織

▲本報台北訊▲余伯榮上將最近一連數次獲贈壽堂一座，這些壽堂由參謀長蔣長榜上將親給他的，如左：蔣應麟的有蘇壽堂、陸友倫有柏生堂、蔣大猷、蔣經國有高級將廳。余伯榮上將最近在三軍大學獲贈柏壽堂、蔣經國夫人，又獲贈金馬將軍廳，作了很多的壽堂，據了壽堂許多。圖為參謀長蔣長榜上將親給余伯榮上將廳的情形。

月之
行車

立。可供
坐。後座
放平載貨
間特大。



濟實用
門旅
兩排座位
五人乘坐
可空

経最街
四1200機

全
得
朋

司

國服裝設計是充滿的滿州服裝和毛澤

東

蘇聯警察毆打作客

選大 僱局

克遜的訪中計劃對美國時裝業界投下了的波，中國時裝目前風行國，業已引起各方的目。據悉，美國某服次廠打便激動了獲爾文學獎之蘇聯作家格斯寫信給蘇祕察頭子安特諾賓夫，他要求廠打蘇爾

（美聯社南越西貢九日電）美軍直升機四空運千名南越部隊前往非軍事區寮國界兩哩內，配合B五二轟炸機大舉炸襲之設計家表示不論你是之警察應受懲罰及成共產主義與否，中一們的名字公佈。

動。十五架直升機將南越步兵空降至第九
美北
越北
河內物
公路及溪山，宋有與
黨部隊接觸。約有廿
架B五二轟炸機猛烈
炸超過三週，在溪山
下炸毀房屋及樹木，

攻進軍
戰且軍
無時暫資

邊察退且戰
運南法
。路綫及由於國與非武
區通往南越之各邊境
（合衆國際社西
九日電）南越軍在大規模B五二型彈藥庫

擊保瀝下，今日亦未週遇抵抗，他們乘坐十架直昇機飛往非軍事區以下之山區，該區一直被認爲是共方領土。

總統三個月
南越選舉新總統

以便他組織一次自由及民主的總統競選。阮高祺對記者說：如果實行他這行辭職，由他代任總統三月，這樣，對阮高祺最近與楊文明宣佈退出十月三日的

大。

這次大選。阮文紹居之爲不利。任者。並

0,300.

司

空間特
700 送貨車 HK\$1
公司 底下機
有限公司



1930 豪華型 HK\$12,500
太古貿易有限公司
汽車有

特惠實價
標準型 HK\$12,700
總代理：天
合誠

全港最經濟實用之
 贏得勝1200四門旅行車

兩排座位，可供
 五人乘坐，後座
 可放平載貨
 空間特大。



特高實價
 豪華型 HK\$12,700 豪華型 HK\$12,700 發貨車 HK\$10,300

總代理：大昌貿易行有限公司 廠下招租

合誠汽車有限公司

請用最新出品之時代多麗斯衛生紙

最新出品之時代多麗斯衛生紙


“DORIS”

RAYON TISSUES

潔淨、柔軟、不傷皮膚

總代理 達利洋行

各大大公司藥行均售





救星白髮

一櫥見效

製國

樂首烏髮水



促進細胞機能
助長頭髮新生
免除頭皮屑
回復天然色澤

樂首烏髮水

CHLOROTIR MEDICINE
WITH CHLOROPHYLLIN

特點

發明之藥雖非里仙
普通牙醫無以採用
本港牙醫早已採用
殺菌力特強，防
蛀與消炎並消除
口臭及一切牙患

請注意

牙齒開始酸軟無力
就是牙患的病徵，
即採用「固我齒」牙膏，每
早晚刷牙兩次，可免繼續蛀
，抵抗發炎，從而恢復它的
康。經常採用有護齒，保持
齒衛生及清除口氣作用。

延年益壽劑

強體力，精神振

男女老少咸宜，請即購服勿延

購時務請認明盒面金牌商標

每支印有中文「蜜波精」為記

歐美口腔專家齒科專家

特別介紹法國

固我齒牙膏

內含藥絲素及最新

CAL TOOTH PASTE
AND TYROTHRICIN


馳名德國金牌
蜜 泌 青
爭秋奪暑
天氣悶熱
君感精神困倦否？
超級營養素

荃灣大河道海墘街口（四面單邊）

昌泰大廈

高尚獨立洋樓

（香港建屋貸款公司批准長期分期付款）



每伙三面單邊，全部梗房間格。吋二加厚鋼窗，全套顏色潔具

預售特價：每層三萬餘元起

平通荃灣：每呎祇售七十餘元

洽購處：(1)昌生有限公司：香港士丹利街十六號駿利大廈 電話：H 222277 · H 231840
(2)雅典公司：香港畢打街中建大廈926室 電話：H 223600 · H 229348
(3)地盤辦事處：荃灣十河灣（海濱街轉角）（設明畫信索）

中華百貨公司
時裝皮草部
特價酬賓
現因租約快將滿期爲答謝貴客卅餘
年隆情自即日所有名貴皮草新式時
裝一律特價平沽請早選購勿失良機


主理人陳長流啓
(自十一月起遷往斜對面萬邦行三樓
訂名鑽石皮草時裝公司繼續營業)

經已入伙
青山道區
安泰工業大廈
尚餘B座地下 樓上9 10 11樓
每層13000呎或6600呎至7000呎

通州街永康街瓊林街大單邊

廠房出售

泰基置業有限公司
電話：二四四八七三


 公曆一九七一年七月九日在
 日本東京舉行結婚典禮特
 此敬告
 諸親友
 七弟 憲明 與 邱美玲 經於
 孔憲順謹啟

囍

諸親友

謹啓於主曆一九七一年九月十日爲三女逸萍在美國俄亥俄州哥倫布市大學浸信會禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告

陳愼五 陳楊玩箴 謹啓
張惠民 張呂愛珍

台 灣 環 島 遊
 辦 證 導 遊，請 速 參 加 有 證 參 加，特 價 優 待
 出 發 日 期：
 九 月 十 七 日，廿 八 日，
 十 月 十 日，廿 一 日，九 日，
 十 五 日，廿 二 日，廿 七 日。
 隨 時 隨 地，廉 價 機 票 發 售。
 歐 洲、美、加、樂 意 承 辦
 任 擇 日 期
 大 地 旅 運 社 主 辦
 香 港 中 環 萬 宜 大 厦 二 樓 124室 電 話：2838663 H3832832

一流作風、頭等招待

珍寶機 出 九月廿八日、廿八日
遊覽團 發 十月廿三日、廿八日
十月十七日、廿四日

往：京王大酒店、一流豪華
住：東京大飯店、全程中泰
遊：日光、箱根、富士山、大阪

聖誕已開始報名

聯遊團全十一天
豪華組 程十二天
C1 出發最準期
速報名

往：馬來亞大酒店、新美倫酒店
遊：南洋好風光、華僑交良友
遊：三洋好風光、華僑交良友

九月廿八日、廿三日
十月十日、十五日

廉售 歡迎詢問

跑馬地	山村道 56 號	愉安樓	一樓住宅及地下車房 (本年十一月完成)
中環	和安里 8/12 號	和安樓	大小舖位四間 (在建築中)
灣仔	活道 42 號	華都樓	商業五樓全層五千呎 (現貨)
大角咀	福全街單邊桃樹街	福康樓	旺舖兩間商業二三樓全層 (72年5月完成)
九龍城	太子道 376/378 號	太子唐樓	旺舖一間商業二樓全層 (本年10月完成)
官塘	鴻圖道 60 號	鴻福工廠	低層地下五千尺工業及貨倉 (現貨)
九龍城	打鼓嶺道 66 號	舖位	千一尺、合各行用 (現貨)
新蒲崗	崇齡街單邊康強街	崇齡大廈	旺舖一間商業二三樓及住宅兩伙 (現貨)
旺角	上海街 532/534 號	永康樓	橫街舖位一間百三十呎 (現貨)
旺角	上海街 364/368 號	麗都樓	三樓全層商業用三千呎 (現收月租2,200元)

樂福大廈
九龍尖沙咀諾士佛台14號

建至十三樓

位於尖沙咀高尚住宅區

環境幽雅 年期長久
交通方便 設計華麗

兩房兩廳

實用面積 443 方呎
售價 \$88,000 元

經售處：
基年企業有限公司
香港中環大廈1602室
電話：H二二五〇七六

利安建築有限公司
香港萬宜大廈905室
電話：H二三五九二三

大利樓

中環伊利近街15, 17, 19號

TAI LEE BUILDING

999

平租



鑽石！鑽石！



鑽石好！

特點

附近街市，學校，銀行，商店等，辦公上下班，兒女上學等甚為便利，年期長久，一次付款或分期均可，歡迎訂購，以免向隅。

洽購處

俊文寶石店總行

電話

K 556383

K 556964

K 556965

法國政府宣佈

旅客定購機票 要用法郎付款

美元下瀉美國遊客提前回家

【中央社巴黎九日電】法國政府宣佈，凡由法國出發之國際班機，其機票必須用法郎購買。此項規定係根據一九三六年之法律，旨在保護法郎之地位。據悉，此項規定將於九月十五日正式生效。目前，法郎對美元之匯率已趨於穩定，但美國遊客因法郎貶值，多已提前結束行程返回美國。法國政府表示，將密切關注匯率變動，並視情況調整政策。

東京美匯再跌

日元繼續升值

【路透社東京九日電】東京外匯市場今日繼續維持日元升值之勢。美匯對日圓之匯率已跌至四十四圓二錢。此項趨勢主要由於美國金價上漲及法郎貶值所致。日本銀行今日無須進行干預，市場對日元之信心依然堅固。分析人士認為，日元之升值將有助於日本出口貿易之發展。

新城市計劃與中區建設

【本報訊】香港新城市計劃與中區建設，目前正處於積極推進階段。據悉，該計劃旨在改善城市交通、增加綠化面積及提升居住環境。中區建設則重點在於舊城改造與商業區開發。政府表示，將加強與市民之溝通，確保各項工程順利實施。預計未來幾年內，香港之城市面貌將煥然一新。



美國兩個男人結婚 羅傑斯要求參院通過援外法案

【華盛頓九日電】美國參議院今日討論通過援外法案，該法案旨在加強美國對海外之經濟援助。同時，有兩名美國男子在紐約宣佈結婚，引發了社會各界之關注。羅傑斯表示，政府將尊重公民之合法權利，並繼續致力於國際合作與發展。

【中央社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將對進口之貨物徵收新稅。此舉旨在增加財政收入，並保護國內產業。同時，政府亦表示，將加強對出口貿易之支持，以促進英國經濟之增長。市場對新稅之反應尚不明朗，預計未來將有進一步之政策調整。

【本報訊】關於蘇聯與中國之關係，目前正處於微妙階段。蘇聯方面表示，將繼續支持中國之革命事業，並加強兩國之經貿往來。中國方面亦表示，將與蘇聯保持友好合作關係，共同維護亞洲之和平與穩定。雙方均強調，任何外部勢力之干涉都是不可接受的。

【中央社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將對進口之貨物徵收新稅。此舉旨在增加財政收入，並保護國內產業。同時，政府亦表示，將加強對出口貿易之支持，以促進英國經濟之增長。市場對新稅之反應尚不明朗，預計未來將有進一步之政策調整。

【路透社東京九日電】東京外匯市場今日繼續維持日元升值之勢。美匯對日圓之匯率已跌至四十四圓二錢。此項趨勢主要由於美國金價上漲及法郎貶值所致。日本銀行今日無須進行干預，市場對日元之信心依然堅固。

【中央社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將對進口之貨物徵收新稅。此舉旨在增加財政收入，並保護國內產業。同時，政府亦表示，將加強對出口貿易之支持，以促進英國經濟之增長。市場對新稅之反應尚不明朗，預計未來將有進一步之政策調整。

【本報訊】關於蘇聯與中國之關係，目前正處於微妙階段。蘇聯方面表示，將繼續支持中國之革命事業，並加強兩國之經貿往來。中國方面亦表示，將與蘇聯保持友好合作關係，共同維護亞洲之和平與穩定。雙方均強調，任何外部勢力之干涉都是不可接受的。

【中央社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將對進口之貨物徵收新稅。此舉旨在增加財政收入，並保護國內產業。同時，政府亦表示，將加強對出口貿易之支持，以促進英國經濟之增長。市場對新稅之反應尚不明朗，預計未來將有進一步之政策調整。

【路透社東京九日電】東京外匯市場今日繼續維持日元升值之勢。美匯對日圓之匯率已跌至四十四圓二錢。此項趨勢主要由於美國金價上漲及法郎貶值所致。日本銀行今日無須進行干預，市場對日元之信心依然堅固。

【中央社倫敦九日電】英國政府今日宣佈，將對進口之貨物徵收新稅。此舉旨在增加財政收入，並保護國內產業。同時，政府亦表示，將加強對出口貿易之支持，以促進英國經濟之增長。市場對新稅之反應尚不明朗，預計未來將有進一步之政策調整。

【本報訊】關於蘇聯與中國之關係，目前正處於微妙階段。蘇聯方面表示，將繼續支持中國之革命事業，並加強兩國之經貿往來。中國方面亦表示，將與蘇聯保持友好合作關係，共同維護亞洲之和平與穩定。雙方均強調，任何外部勢力之干涉都是不可接受的。

本港新聞

防止蚊蟲滋長繁殖 市民必須清除積水

（本報訊）衛生局為防止蚊蟲滋長繁殖，特向市民發出通告，要求市民必須清除積水，以減少蚊蟲滋生的機會。衛生局指出，蚊蟲滋生的主要環境是積水，如花盆、水缸、水桶等。市民應定期檢查這些容器，並及時清除積水。此外，市民還應注意環境衛生，及時清理垃圾，保持環境整潔。衛生局呼籲市民共同努力，防止蚊蟲滋長繁殖，保障市民的健康。

灣仔兩樓封閉後 住客獲臨時救助

（本報訊）灣仔兩樓封閉後，住客獲臨時救助。據悉，這兩棟樓宇因存在嚴重的安全隱患，已被政府封閉。政府已安排有關部門對這兩棟樓宇進行維修，並確保在維修期間，住客的居住安全得到保障。政府已安排有關部門對這兩棟樓宇進行維修，並確保在維修期間，住客的居住安全得到保障。政府已安排有關部門對這兩棟樓宇進行維修，並確保在維修期間，住客的居住安全得到保障。

港督榮休前巡視工務局 在工務局內駕駛新座駕

（本報訊）港督榮休前巡視工務局，在工務局內駕駛新座駕。據悉，港督在巡視工務局時，曾親自駕駛了一輛新座駕。這輛座駕是工務局為港督特別準備的，以表彰港督在工務局工作期間的貢獻。港督在巡視工務局時，曾親自駕駛了一輛新座駕。這輛座駕是工務局為港督特別準備的，以表彰港督在工務局工作期間的貢獻。

東九龍福利會捐助 風災善款壹百元

（本報訊）東九龍福利會捐助風災善款壹百元。據悉，東九龍福利會為支援災區，特撥款壹百元，以幫助災民渡過難關。東九龍福利會表示，他們將繼續關注災情，並根據需要，提供進一步的援助。東九龍福利會為支援災區，特撥款壹百元，以幫助災民渡過難關。東九龍福利會表示，他們將繼續關注災情，並根據需要，提供進一步的援助。

香港高等法院公司收盤案 一九七一年九月廿二日

（本報訊）香港高等法院公司收盤案，一九七一年九月廿二日。據悉，該案涉及一家名為「香港高等法院公司」的企業，該公司已向法院申請破產保護。法院已裁定該公司進入破產程序，並指定了一名破產管理人負責處理該公司的資產和債務。該案引起了社會的廣泛關注，因為該公司是一家具有較高知名度的企業。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

社會救濟基金撥款 救濟海內外災民

（本報訊）社會救濟基金撥款，救濟海內外災民。據悉，該基金已撥款一筆款項，用於救濟海內外受災地區的居民。該基金表示，他們將繼續關注災情，並根據需要，提供進一步的援助。該基金呼籲社會各界人士踴躍捐款，以支持該基金的救濟工作。

本報熱心讀者捐助 防務會善款芳名

（本報訊）本報熱心讀者捐助防務會善款芳名。據悉，本報收到了一批熱心讀者捐助的善款，將全部撥款給防務會，以支持其防務工作。防務會對讀者們的熱心支持表示感謝，並表示這筆善款將用於購買防務設備，提高防務水平。防務會呼籲更多熱心讀者踴躍捐款，以支持防務工作。

香港高等法院公司收盤案 一九七一年九月廿二日

（本報訊）香港高等法院公司收盤案，一九七一年九月廿二日。據悉，該案涉及一家名為「香港高等法院公司」的企業，該公司已向法院申請破產保護。法院已裁定該公司進入破產程序，並指定了一名破產管理人負責處理該公司的資產和債務。該案引起了社會的廣泛關注，因為該公司是一家具有較高知名度的企業。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

拍賣傢俬什物廣告

（本報訊）拍賣傢俬什物廣告。據悉，某項傢俬什物將進行拍賣。拍賣人表示，這批傢俬什物是某項生意的資產，因故進行拍賣。拍賣人歡迎各界人士踴躍參加拍賣，並表示將提供專業的拍賣服務。拍賣人呼籲各界人士踴躍參加拍賣，並表示將提供專業的拍賣服務。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

承退股聲明

（本報訊）承退股聲明。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

更換姓名啟事

（本報訊）更換姓名啟事。據悉，某人因故更換姓名，特此聲明。該人表示，他將繼續使用新姓名，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

牛奶冰廠有限公司 通告股東啟事

（本報訊）牛奶冰廠有限公司通告股東啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開股東大會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

更換姓名啟事

（本報訊）更換姓名啟事。據悉，某人因故更換姓名，特此聲明。該人表示，他將繼續使用新姓名，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

和記企業有限公司致股東通告

（本報訊）和記企業有限公司致股東通告。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開股東大會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

和記企業有限公司致股東通告

（本報訊）和記企業有限公司致股東通告。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開股東大會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

生意轉讓通告

（本報訊）生意轉讓通告。據悉，某項生意因故轉讓給另一人經營。原經營者已將該項生意的所有權和經營權轉讓給新經營者，並已通知了相關方。新經營者表示，他將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原經營者對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

九龍建築有限公司 週年常會啟事

（本報訊）九龍建築有限公司週年常會啟事。據悉，該公司已定於一九七一年九月廿二日召開週年常會，討論公司業務發展計劃及財務報告。該公司表示，他們將繼續致力於提高公司的經營效率和競爭力，為股東創造更大的價值。該公司呼籲股東踴躍參加會議，並對公司的發展提出寶貴的建議。

呂名利堂家人稟報

（本報訊）呂名利堂家人稟報。據悉，呂名利堂家人因故稟報。呂名利堂家人表示，他們將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

呂名利堂家人稟報

（本報訊）呂名利堂家人稟報。據悉，呂名利堂家人因故稟報。呂名利堂家人表示，他們將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

呂名利堂家人稟報

（本報訊）呂名利堂家人稟報。據悉，呂名利堂家人因故稟報。呂名利堂家人表示，他們將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

呂名利堂家人稟報

（本報訊）呂名利堂家人稟報。據悉，呂名利堂家人因故稟報。呂名利堂家人表示，他們將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

呂名利堂家人稟報

（本報訊）呂名利堂家人稟報。據悉，呂名利堂家人因故稟報。呂名利堂家人表示，他們將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

呂名利堂家人稟報

（本報訊）呂名利堂家人稟報。據悉，呂名利堂家人因故稟報。呂名利堂家人表示，他們將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

呂名利堂家人稟報

（本報訊）呂名利堂家人稟報。據悉，呂名利堂家人因故稟報。呂名利堂家人表示，他們將繼續經營該項生意，並確保其經營質量。原姓名對該項生意的轉讓表示滿意，並祝願新經營者經營順利。

維園示威案章達理警司供

曾被拳打脚踢

六時四十分場面混亂不可控制故拘人

在庭內曾有多名被告向章達理喝倒彩

【本報訊】維園示威案，昨（廿）日在高等法院開庭，由警司章達理主理。章達理在庭上供稱，示威活動於上午十時三十分開始，當時場面尚稱和平，但至下午六時四十分，場面突然混亂，他因無法控制，故下令拘捕示威者。在庭內，曾有多名被告向章達理喝倒彩，並高聲叫喊口號。章達理在供詞中，詳細描述了當時的混亂情況，以及他如何下令拘捕示威者。他還提到，在拘捕過程中，曾發生一些衝突，但並未造成嚴重傷亡。章達理的供詞，引起了在場旁聽者的強烈反應，他們不斷喝倒彩，並高聲叫喊口號，表示對警方的不滿。

疑與金舖劫案有關

拘十一人八人獲釋

昨復搜出金飾一批

【本報訊】九龍區警署人員，昨（廿）日在九龍區內，拘捕十一名男子，其中八人獲釋，其餘三人則被扣留調查。警方表示，這批男子涉嫌與一宗金舖劫案有關。在拘捕過程中，警方在該處搜出了一批金飾，包括金戒指、金手鐲等。警方目前正在對這批男子進行進一步調查，以確定他們是否與該宗劫案有關。據悉，這批男子是在九龍區內的一處公共場所被拘捕的。當時，警方正在巡邏，發現該處有可疑情況，遂上前調查。在調查過程中，警方發現該處有八名男子，其中三名男子表現可疑，遂將他們扣留調查。經過初步調查，警方發現這三名男子涉嫌與一宗金舖劫案有關，遂將他們扣留調查。目前，警方正在對這三名男子進行進一步調查，以確定他們是否與該宗劫案有關。

涉嫌兩項貪污

警員准保釋

警員准保釋

【本報訊】一名涉嫌兩項貪污的警員，昨（廿）日獲准保釋。該名警員涉嫌在處理一宗貪污案時，私自將部分款項據為己有。警方在調查過程中，發現該名警員的行為涉嫌貪污，遂將其扣留調查。經過初步調查，警方發現該名警員涉嫌兩項貪污，遂將其扣留調查。目前，警方正在對該名警員進行進一步調查，以確定其是否與該宗貪污案有關。據悉，該名警員是在九龍區內的一處公共場所被拘捕的。當時，警方正在巡邏，發現該處有可疑情況，遂上前調查。在調查過程中，警方發現該名警員涉嫌兩項貪污，遂將其扣留調查。經過初步調查，警方發現該名警員涉嫌兩項貪污，遂將其扣留調查。目前，警方正在對該名警員進行進一步調查，以確定其是否與該宗貪污案有關。

會親宗鄭方雷

金學獎弟子員會辦學

【本報訊】雷方鄭宗親會，昨（廿）日在九龍區內舉行會員大會。會中，雷方鄭宗親會主席表示，該會將舉辦一項金學獎，以表彰在學術方面有傑出貢獻的會員。此外，該會還將舉辦一系列活動，包括講座、研討會等，以促進會員之間的交流與合作。雷方鄭宗親會主席表示，該會的宗旨是促進會員之間的交流與合作，並為會員提供一個良好的學習與研究平台。他希望通過舉辦金學獎及一系列活動，能夠激發會員的學術興趣，並為學術研究做出貢獻。

汽車出售

一九六六年豐騰房車招標出售

【本報訊】一九六六年豐騰房車，現正招標出售。該房車為一九六六年豐騰房車，現正招標出售。有意者請向招標處索取投標表格。招標處地址：九龍區內的一處公共場所。招標截止日期：一九七一年九月三十日。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。

聘請廠長

聘請廠長

【本報訊】本公司現正聘請廠長一名。該廠長須具備以下條件：一、學歷：大學畢業程度如屬機械工程者優先考慮。二、經歷：服務五年以上對管理廠務有豐富經驗者。三、性別：男性年齡在三十五歲以上者如願意應徵者請將履歷函寄華僑報第851號信箱合則函約。

香港政府公佈

市務署署務報告

【本報訊】香港政府公佈了市務署署務報告。報告中詳細列出了市務署在過去一年中的工作情況，包括城市規劃、土地管理、房屋政策等。報告指出，市務署在過去一年中，積極配合政府的各項政策，為香港的繁榮與穩定做出了貢獻。報告還提到，市務署將繼續努力，為市民提供更好的服務，並為香港的未來發展做出貢獻。

通告

通告

【本報訊】香港上海匯豐銀行有限公司，現正招標出售。該行現正招標出售，有意購買者請向招標處索取投標表格。招標處地址：九龍區內的一處公共場所。招標截止日期：一九七一年九月三十日。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。

香港電燈有限公司

通告股東啟事

【本報訊】香港電燈有限公司，現正通告股東。該公司現正通告股東，請股東於一九七一年九月三十日前，將股票交回公司辦理登記手續。逾期不交者，將無法參加當年的股東大會。公司表示，將竭誠為股東提供服務，並為股東的利益而努力。

香港高等法院大錢債案

一九七一年第一〇三宗

【本報訊】香港高等法院大錢債案，一九七一年第一〇三宗。該案涉及一宗大錢債案，原告為某公司，被告為某個人。法院在審理過程中，對該案進行了詳細的調查，並最終作出了判決。法院認為，被告的行為違反了相關法律，應承擔法律責任。法院最終判決被告賠償原告損失，並承擔訴訟費用。

拍賣仙美電子有限公司

拍賣仙美電子有限公司

【本報訊】仙美電子有限公司，現正拍賣。該公司現正拍賣，有意購買者請向拍賣處索取投標表格。拍賣處地址：九龍區內的一處公共場所。拍賣截止日期：一九七一年九月三十日。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。投標表格索取處：九龍區內的一處公共場所。

旺舖商業樓宇廉售

旺舖商業樓宇廉售

【本報訊】旺舖商業樓宇，現正廉售。該樓宇位於九龍區內的一處繁華地段，交通便利，商業氛圍濃厚。有意購買者請向賣主洽談。賣主地址：九龍區內的一處公共場所。賣主電話：九七五七三〇一。

MARK HOLDING CO., LTD.

誠聘

(一) 鐘表營業代表數名，需具五年以上推銷經驗，年齡二十五歲以上。

(二) 會計乙名，須能處理全盤帳目，年齡不超過卅五歲。

(三) 鐘表修理員數名，最少五年修理鐘表經驗，年齡不超過卅五歲。

以上各職待遇從優，有意者請將履歷表及最近二吋半身照片，寄至：華僑日報信箱第93號本公司經理收。

香港中文大學

徵聘教職員

本大學現正徵聘教職員，有意者請向人事處索取申請表格。人事處地址：香港中文大學。申請截止日期：一九七一年九月三十日。

黃竹坑道廠房招租

黃竹坑道廠房招租，有意者請向招租處洽談。招租處地址：九龍區內的一處公共場所。招租截止日期：一九七一年九月三十日。

招請燒焊工

招請燒焊工，有意者請向招請處洽談。招請處地址：九龍區內的一處公共場所。招請截止日期：一九七一年九月三十日。

青洲英坭有限公司

青洲英坭有限公司，現正招租。該公司現正招租，有意租賃者請向招租處洽談。招租處地址：九龍區內的一處公共場所。招租截止日期：一九七一年九月三十日。

加價! 加租!

相信閣下現已獲悉所租用之影印機將自1971年10月1日起加價。在簽署新契約之前請給太平洋行商業機器部搖個電話，我們不特沒有加價，還可替貴號節省影印所需之費用少於目前一半有餘。電話H-245151

艾理斯 BRIAN ELLIS

RICOH 麗確影印機

本港新聞

保良局致力建新廈
援助誤入歧途少女

社會風氣敗壞，隨處罪惡陷阱，加以家庭失於管教，學校忽視德育，以致色情泛濫，少女失足。保良局正針對此問題，為社會服務。太平山獅子會捐善款三千元。

梁王培芳主席懇請善士支持

（本報記者採訪）保良局主席梁王培芳，昨（九）日下午，在保良局會議室，召集各董事及職員，商討興建新廈，以容納日益增加之義工及服務對象。梁主席在會上，懇請各善士支持，並表示，保良局將繼續為社會服務，並為誤入歧途之少女提供援助。

太平山獅子會捐款三千元與保良局，副會長文洪德代表支交予梁主席，梁主席代表接受，左為總理會長林世深。（本報記者攝）



美孚新村莊街坊會
第一屆董事行就職禮

（本報記者採訪）美孚新村莊街坊會，昨（九）日下午，在該會會所，舉行第一屆董事行就職禮。由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞，勉勵董事行成員，為服務街坊而努力。

黃大仙工商總會
選出第一屆職員

（本報記者採訪）黃大仙工商總會，昨（九）日下午，在該會會所，舉行第一屆職員選舉。由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞，勉勵職員成員，為服務工商界而努力。

聖約翰救傷隊
下週工作程序

（本報記者採訪）聖約翰救傷隊，昨（九）日下午，在該隊會所，舉行下週工作程序會議。由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞，勉勵隊員成員，為服務社會而努力。

沙頭角鄉會
擴大服務範圍

（本報記者採訪）沙頭角鄉會，昨（九）日下午，在該會會所，舉行擴大服務範圍會議。由主席主持，並邀請多位嘉賓致詞，勉勵會員成員，為服務鄉親而努力。

今年少女失蹤
三千四百多名

（本報記者採訪）根據警方統計，今年少女失蹤人數達三千四百多名。警方呼籲家長及社會人士，加強對少女之保護，並提供有關失蹤少女之線索。

永佳冷氣工程
承裝冷氣系統

（本報記者採訪）永佳冷氣工程，承裝冷氣系統。該公司負責人表示，該公司擁有專業技術，並提供優質服務，為客戶承裝各種冷氣系統。

被控運毒入境
美籍男子定期審

（本報記者採訪）一名美籍男子，被控運毒入境。該男子將於下週定期審訊。警方表示，該男子涉嫌運送大量毒品入境，並已將其逮捕。

葵涌碼頭裝置
西門子電話機

（本報記者採訪）葵涌碼頭裝置西門子電話機。該公司負責人表示，該公司為葵涌碼頭裝置了多部西門子電話機，以方便碼頭工人使用。

先鋒牌 PIONEER
你的60天...

成功職人士都善於運用自己的財富，先鋒牌音響器材大特價60天是你大展天才的機會了。先鋒牌音響器材，信譽保證，絕不取巧，下列產品，免收首期，配搭簡便，悉從尊意。

總經銷：和記工程有限公司
陳列室：銅鑼灣百德新街五號地下
電話H-774061, H-766815

分期	現金新價	現金舊價	揚聲器	收音機
HK\$90x12	HK\$995	HK\$1,170	CS-11 x 2	CS-3500
HK\$95x12	HK\$1,054	HK\$1,240	CS-30 x 2	CS-3500
HK\$105x12	HK\$1,145	HK\$1,350	CS-6000S x 2	CS-3500

分期	現金新價	現金舊價	揚聲器	收音機
HK\$90x12	HK\$960	HK\$1,140	CS-11 x 2	PL-12
HK\$95x12	HK\$1,028	HK\$1,270	CS-30 x 2	PL-12
HK\$105x12	HK\$1,120	HK\$1,320	CS-6000S x 2	PL-12
HK\$100x12	HK\$1,095	HK\$1,285	CS-11 x 2	PL-2016
HK\$105x12	HK\$1,150	HK\$1,335	CS-30 x 2	PL-2016
HK\$115x12	HK\$1,245	HK\$1,465	CS-6000S x 2	PL-2016

分期	現金新價	現金舊價	揚聲器	收音機
HK\$90x12	HK\$995	HK\$1,170	CS-11 x 2	CS-3500
HK\$95x12	HK\$1,054	HK\$1,240	CS-30 x 2	CS-3500
HK\$105x12	HK\$1,145	HK\$1,350	CS-6000S x 2	CS-3500

分期	現金新價	現金舊價	揚聲器	收音機
HK\$90x12	HK\$960	HK\$1,140	CS-11 x 2	PL-12
HK\$95x12	HK\$1,028	HK\$1,270	CS-30 x 2	PL-12
HK\$105x12	HK\$1,120	HK\$1,320	CS-6000S x 2	PL-12
HK\$100x12	HK\$1,095	HK\$1,285	CS-11 x 2	PL-2016
HK\$105x12	HK\$1,150	HK\$1,335	CS-30 x 2	PL-2016
HK\$115x12	HK\$1,245	HK\$1,465	CS-6000S x 2	PL-2016

本港新聞

天文台長發表報告

上月風颶絲襲港 初步估計七死四十五人失蹤
天文台長在昨日發表報告，指上月風颶絲襲港，初步估計共有七人死亡，四十五人失蹤。報告指出，風颶絲襲港期間，天文台曾發出八號風球，並呼籲市民留在室內，切勿外出。報告又指，風颶絲襲港期間，天文台曾發出八號風球，並呼籲市民留在室內，切勿外出。

紅磡碼頭途劫案 三青年分年判刑

三被告分別判處監禁三個月、六個月及九個月
紅磡碼頭途劫案，三名被告分別判處監禁三個月、六個月及九個月。法官在判詞中指出，三名被告在紅磡碼頭途劫案，三名被告分別判處監禁三個月、六個月及九個月。

世界遭劫災難頻仍 五公經能化萬劫

初七路建法會請各界人士踴躍參加
世界遭劫災難頻仍，五公經能化萬劫。初七路建法會請各界人士踴躍參加。初七路建法會請各界人士踴躍參加。

市議員張有興等 往秀茂坪新區 巡視清潔運動

市議員張有興等，往秀茂坪新區巡視清潔運動。市議員張有興等，往秀茂坪新區巡視清潔運動。



市議員張有興等往秀茂坪新區巡視清潔運動

美國派三人委員會調查 勒令古斯斯脫機事件

勒令古斯斯脫機事件，美國派三人委員會調查。勒令古斯斯脫機事件，美國派三人委員會調查。

港九宗親會同鄉會 擴大慶祝雙十國慶

擴大慶祝雙十國慶，港九宗親會同鄉會。擴大慶祝雙十國慶，港九宗親會同鄉會。

九巴舉行促進服務大會 推行員工禮貌運動

九巴舉行促進服務大會，推行員工禮貌運動。九巴舉行促進服務大會，推行員工禮貌運動。

蕭立聲教授在曼谷展覽 宣揚中華書畫藝術

蕭立聲教授在曼谷展覽，宣揚中華書畫藝術。蕭立聲教授在曼谷展覽，宣揚中華書畫藝術。

新加坡一酒店 新裝修

新加坡一酒店，新裝修。新加坡一酒店，新裝修。

無線電視播講 青年吸煙問題

無線電視播講，青年吸煙問題。無線電視播講，青年吸煙問題。

九龍城潮僑五團會 籌建潮州醫院基金

九龍城潮僑五團會，籌建潮州醫院基金。九龍城潮僑五團會，籌建潮州醫院基金。

如場地呈現危險 新增賽期可取消

如場地呈現危險，新增賽期可取消。如場地呈現危險，新增賽期可取消。



蕭立聲教授在曼谷展覽



蕭立聲教授在曼谷展覽



蕭立聲教授在曼谷展覽



蕭立聲教授在曼谷展覽

大會節目表

時間	節目
上午十時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
上午十一時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午二時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午三時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午四時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午五時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午六時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午七時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午八時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午九時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午十時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午十一時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金
下午十二時	九龍城潮僑五團會籌建潮州醫院基金



金屋淚明晚上映午夜場 王羽否認與潘墨聯導創

金屋淚明晚上映午夜場 王羽否認與潘墨聯導創

【本報訊】金屋淚明晚上映午夜場，王羽否認與潘墨聯導創。據悉，王羽在該片中飾演主角，其演技備受肯定。潘墨聯則擔任導演，負責整體拍攝工作。該片將於今晚午夜場正式上映，屆時將吸引眾多觀眾前往觀看。

約續影中與蕾亞歸 取支月按為改酬薪

【本報訊】最近與中影公司續約，並獲得每月固定酬金。據悉，該藝人與中影公司的合約已告一段落，雙方已達成協議，將原來的合約改為按月支付酬金的方式。此舉旨在保障藝人的收入穩定，並促進雙方合作關係的長期發展。



苗可秀參觀愛利斯健身室

苗可秀參觀愛利斯健身室

【本報訊】苗可秀日前參觀了位於市中心的愛利斯健身室。據悉，苗可秀對該健身室的設施和環境表示讚賞，並表示將利用該健身室進行日常鍛煉，以保持最佳體態。愛利斯健身室負責人亦表示，歡迎各界人士前來參觀和健身。

呂奇金屋淚創新意 週末午夜場優先映

【本報訊】呂奇導演的金屋淚，將於週末午夜場優先上映。該片由多位知名演員主演，情節動人，備受期待。呂奇導演在該片中展現了極高的創作才華，將一段感人至深的愛情故事搬上大銀幕。觀眾可於週末午夜場搶先欣賞。



趙培鑫趙復復演 樊江關與洪羊洞

趙培鑫趙復復演 樊江關與洪羊洞

【本報訊】趙培鑫與趙復將於近日復演樊江關與洪羊洞。該劇目深受觀眾喜愛，曾多次在各大劇場演出。兩位演員的精湛演技，為觀眾帶來了極大的視覺享受。此次復演，將再次吸引眾多觀眾前往觀看。



宇文佩改名龍君兒 鐵掌掌門空手道

宇文佩改名龍君兒 鐵掌掌門空手道

【本報訊】宇文佩日前正式改名為龍君兒，並擔任鐵掌掌門空手道。龍君兒在武術界享有盛譽，曾多次在國際武術比賽中獲獎。此次改名，旨在彰顯其武術身份，並為推廣空手道運動做出貢獻。



甘羅拜相傳捷報 台旭老板王進財

甘羅拜相傳捷報 台旭老板王進財

【本報訊】甘羅拜相傳捷報，台旭老板王進財。王進財先生近日在商業領域取得重大突破，其領導的台旭公司業績斐然。甘羅拜相儀式在該公司舉行，場面熱烈，各界人士紛紛前往祝賀。



金翎搬進公司宿舍 邵氏義映夕陽戀人

金翎搬進公司宿舍 邵氏義映夕陽戀人

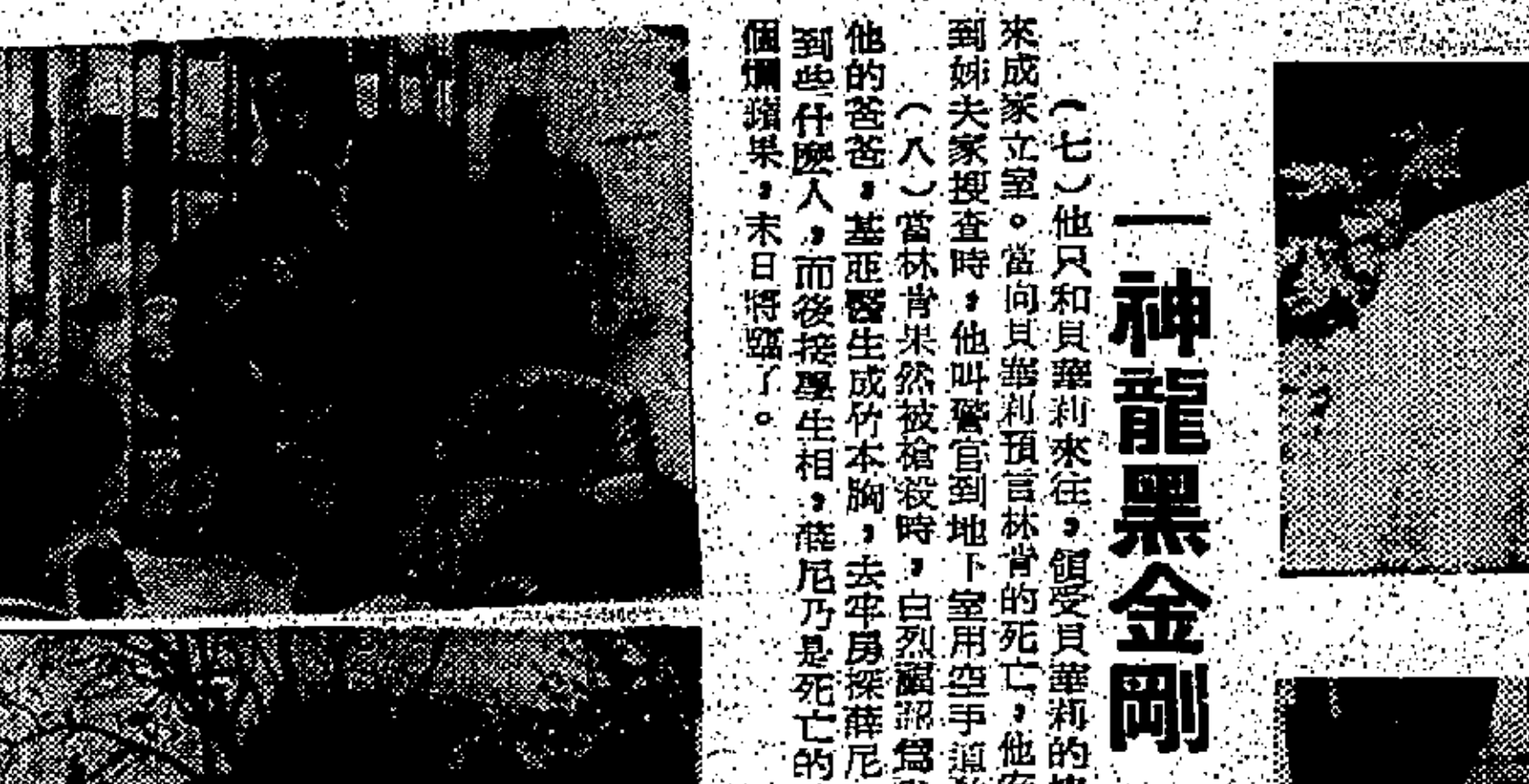
【本報訊】金翎搬進公司宿舍，邵氏義映夕陽戀人。邵氏公司為支持金翎的藝術事業，特將其搬進公司宿舍，以便其更好地投入工作。同時，邵氏公司亦將義映夕陽戀人，以表對金翎的支持。



助潘墨鑄成巨劍 成人童話

助潘墨鑄成巨劍 成人童話

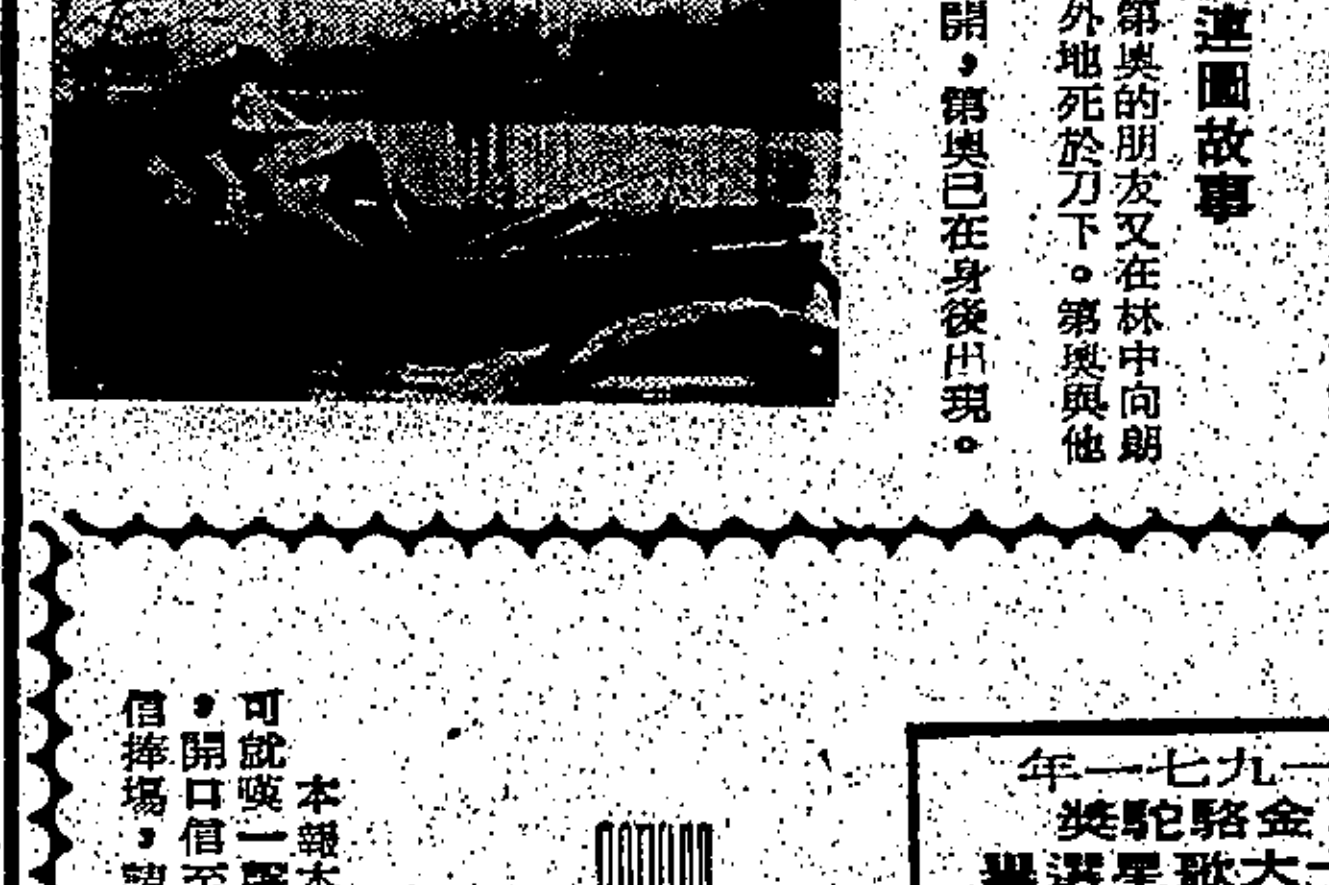
【本報訊】成人童話助潘墨鑄成巨劍。該片由潘墨聯導演，多位知名演員主演。影片情節感人，演技精湛，備受觀眾好評。成人童話公司對該片的成功表示祝賀，並表示將繼續支持潘墨聯的創作。



一神龍黑金剛 連圖故事

一神龍黑金剛 連圖故事

【本報訊】一神龍黑金剛連圖故事。該故事描述了一位神龍與黑金剛的傳奇經歷，情節跌宕起伏，引人入勝。故事發生在一個遙遠的時代，充滿了奇幻色彩。讀者可通過連圖故事，深入了解這段傳奇經歷。



春光盡洩 連圖故事

春光盡洩 連圖故事

【本報訊】春光盡洩連圖故事。該故事描述了一段感人的愛情故事，情節動人，引人入勝。故事發生在一個美麗的山村，充滿了浪漫色彩。讀者可通過連圖故事，深入了解這段愛情故事。

1971 香港十大歌星選舉

報晚僑華 廠漆民國 辦舉合聯

本屆選舉由華僑日報、民國漆廠及聯合舉辦。旨在選出當年的十大歌星，以表彰其在音樂領域的傑出貢獻。歡迎廣大聽眾踴躍投票，支持心目中的偶像。

排名	歌星姓名	地址
1	我選左列各位為十大歌星	
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

投票者請將姓名及地址填寫清楚，以便彙寄。截止日期為一九七一年九月三十日。

有獎歌星競猜遊戲

本遊戲旨在推廣歌星競猜活動，增加聽眾的參與度。凡參加者均可獲得一次競猜機會。猜中者將獲得精美獎品一份。歡迎踴躍參加。

排名	歌星姓名	地址
1	我選左列各位為十大歌星	
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

投票者請將姓名及地址填寫清楚，以便彙寄。截止日期為一九七一年九月三十日。



港台時事實錄

每日兩次播出

以最迅速方法搜集詳盡之資料
為聽眾提供重要新聞時事

本電台自開辦以來，承蒙聽眾踴躍支持，每日兩次播出，深受歡迎。本電台為提供更詳盡之資料，特設專人搜集新聞，並聘請名記者採訪，務求以最迅速方法，為聽眾提供重要新聞時事。本電台之節目，除每日兩次播出外，並設有專人接聽聽眾來電，解答疑問。本電台之宗旨，在於提供聽眾正確之資訊，並促進社會之進步。本電台之節目，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。



轉播大戲

十二晚新馬三王劇團

十六晚錦興劇團演出

本電台為推廣戲劇藝術，特設轉播大戲節目。本電台之轉播大戲節目，將於每日晚上八時播出。本電台之轉播大戲節目，將由名劇團演出，包括新馬三王劇團、錦興劇團等。本電台之轉播大戲節目，將為聽眾提供高品質之戲劇欣賞。本電台之轉播大戲節目，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。



「空中論壇」明播出

討論兩局非官守議員辦事處的第一本年報

「空中論壇」節目，將於明日播出。本節目將討論兩局非官守議員辦事處的第一本年報。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對年報之分析、評論及建議。本節目之播出，將為聽眾提供有關兩局非官守議員辦事處之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。



「新區生活」報導藍田

小販拆遷獲順利進行

「新區生活」節目，將於明日播出。本節目將報導藍田小販拆遷之進展。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對小販拆遷之現場報導、小販之反應及政府之政策。本節目之播出，將為聽眾提供有關藍田小販拆遷之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。



今夜電話說心聲
蘇聯胡文劍答聽眾問
蘇聯胡文劍先生，將於今夜在「電話說心聲」節目中，回答聽眾之提問。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對聽眾提問之解答、評論及建議。本節目之播出，將為聽眾提供有關蘇聯之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。

今日時事特寫
介紹電視教育
本電台為推廣電視教育，特設今日時事特寫節目。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對電視教育之介紹、評論及建議。本節目之播出，將為聽眾提供有關電視教育之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。

港台小訪員訪問
露宿救濟會內容
本電台為報導社會問題，特設港台小訪員訪問節目。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對露宿救濟會之訪問、報導及評論。本節目之播出，將為聽眾提供有關露宿救濟會之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。



廿八萬餘名
近七年來工業工人增加
拾壹年來增加廿七萬強
根據勞工處公佈之統計數字，近七年來，香港工業工人之數量增加了二十八萬餘名。在過去十一年中，工業工人之數量增加了二十七萬強。此項數據顯示，香港之工業發展迅速，對勞工之需求量大增。勞工處呼籲勞工加強培訓，以提高競爭力。勞工處亦將繼續關注勞工之權益，並提供必要之支援。

金銀首飾製作難
電鍍工作影響不大
本電台為報導金銀首飾製作之難處，特設金銀首飾製作難節目。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對金銀首飾製作之介紹、評論及建議。本節目之播出，將為聽眾提供有關金銀首飾製作之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。

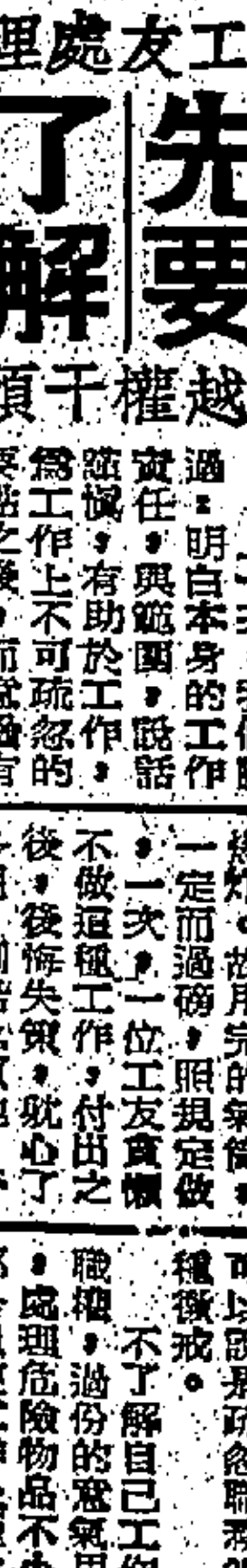
組利福工員巴九
會晚河遊月進行
九巴員工福利小組，將於明日舉行月河遊會。本活動之主持人，為名記者。本活動之內容，將包括月河遊、聚餐及遊戲等。本活動之播出，將為聽眾提供有關九巴員工福利小組之最新資訊。本活動之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。



先了解
本職責
本電台為報導勞工權益，特設先了解本職責節目。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對勞工權益之介紹、評論及建議。本節目之播出，將為聽眾提供有關勞工權益之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。

工友非常積極
工作非常積極
本電台為報導工友之工作態度，特設工友非常積極節目。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對工友工作態度之介紹、評論及建議。本節目之播出，將為聽眾提供有關工友工作態度之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。

速設勞工法庭
保障勞工權益
本電台為報導勞工權益，特設速設勞工法庭節目。本節目之主持人，為名記者。本節目之內容，將包括對勞工法庭之介紹、評論及建議。本節目之播出，將為聽眾提供有關勞工法庭之最新資訊。本節目之播出，將繼續努力，為聽眾提供更優質之服務。



新動

新都 樂都 新台 國民 英京 英華 大安 恒星 柴灣

全綫絕早爆棚

(入加期下場觀。入加拜禮宮麗美)

鳳與龍知便過啼·湧潮如衆觀貨識
幕潤彩七



甘羅拜相

十年僅二外。古今第一。

人第中古相做十
。一外今。宰二僅

得打多救
請睇小
甘羅最
成人最
成睇最
嗜合細
更哥

出演的動最。情親的摯真最

絕忠弄奸。曠才。絕聰
後良權相世華頂明

隨師人動曉戶喻家事其有確人其有真

沈游曹孫蔣田江小
光
寶明明超越健龍依

作傑大新最華慕湯：演導才鬼

本年度最
新作品與
別不同表
故事佳佳
娛更性高
於一切不
好電影容
錯過

八大紅星
領銜主演

志聯公司發行

機危大重伏潛已經制控却失升狂市股
押抵票股縮緊格嚴決行銀

，股港資投准獲人日傳。數成押抵減壓在且。備準息減無並質實，市推息減用利友炒日連
值價際實逾遠，漲狂價股前目。少買多賣週數商英。早過之言，股買港調接直資日，聞舊屬係
。响影劣惡有漸濟經個整對，調抽金資商工，果結的惑迷與博賭是，

[illegible]

炒風一如颶風橫掃本港
股交易跳近二億元
收市指數三百七十七點半會德豐和記與保華漲勢厲

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

匯向港
原權
之價漲，來購
上廠開設較多
備四千萬美元，可
食品、紙
化學工業
金屬及工業
上座及工業
金及電子
設在紐約，在各工
據稱，在各工
管因運費昂貴，現已
工業公司（倫敦分
讓與貿易局
口所辦之液體
此批貨多係在加
批有日本及是加
可輸入日本及是加
運到，本公司備
十以上，本公司備
石煤輸入，亦無受
家有煤礦，本公司
公司輸入，新礦

[illegible][illegible]

單二

應銷貨工原
廉，訂購相

五百美	獨者，	份工	效率，	立憲	間伊，	陸軍公	運口公	至因前	據稱，	供俄國	紫汽油	置八十	即收在	地處，	通海，	港收二		
○元至一	全權提一	五九〇元	A級四、四	四四九〇元	五五〇〇元	〇元至一	〇元至一	八十五十	巴新斯十	元，約六八	七角	左	右	恩統近	有百七十	一千餘萬	金銀界人	仍有盈利

[illegible][illegible][illegible]

豬市不振 局部價降 創新高 及放 景況 七千萬元 一零二億六千 海外存貨 表示洪 帶各 時 星銀行家數 與 砂 而 活期 定期 合計 (四) 其他 對 港 銀行 對 外 銀行 (四) 其他 負 債 合計 資產 合計 成 盆 共 六 千 二 百 頭

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

三〇五、五
為五八八
順，開市二〇五、七
五，美幣市五九二
每份銀二四、四五
〇五、二五，僅全
六、二五，費全天之
最高價五九〇、〇
最高五九二、〇，收
最高五九〇、五，收

學工業用品來品

(約)
文具海濱
具，黑木
湖，馬來
向港扯鋼
比前轉增
地庫校舊
完畢，下
要各區

大商會
之文員以
毛筆書寫
格，圖
因學生多
用。因南地
近而轉
減息。

鐵生產品

七十三萬
人增至六點

(一)勞工失
報告日月份失
份之五六八
由升於
收自日月份失
收自日月份失

[illegible]

堅暢呈續交成市糖

日本郵船新郵船一艘，噸大，船速極快，月廿八日開往新嘉坡。

和記企業公司上年營業

純利五千八百萬元

派末期息七角半及今年度首次中期息二角半。月廿五普通股送二紅股與股權四股。二優先股送一紅股。優先股送一股權。紅股新股權無權享有上列二股息。

(德記)和記企業公司
有以明切事項說明，由去年四月一日至去年四月一日止，共計發給之總利值為一千八百萬元。(去年度至九月一日止之總利值為九百五十三萬七千元。)

由去年至利共結餘

每股請給一股份普通股(每股派五元)及二股(每股派五元)。

下月(即)凡往註冊股東，得持廿五股普通股，換取兩股新股普通股(每股派五元)。

(七)凡往七月份十月份，每股派廿四元。

有股權先股者，發一股份新股普通股，每股派五元。

供銀額為七千二百萬圓及所發出之新股權均為五元。

年，惟無補者有七

七)年之末亦無補者

定例。

將按實績分配出口

日內以五五方式，配予持有配
實績廠商。六類棉紗則不包括在內

以實際匯率為準

大藏省拒絕輸入業建議

藤油提升猪油大致
(特訊)上生油市 叁七元，吉原廢折

般價格呈穩，非洲皇冠牌，新偶有到交客，嘉

成數盡量按低新戶根本不接

見審慎，主要原因在於對於股票之抵押則已益見微小。據指出目前金融界最密切注視銀行界這種做法一方面是為了本身的利益，另一方面就根本不予接納。戶口就根本不予接納。戶口就根本不予接納。

派末期息七角半及今年度首次中期息二角半

送一紅股。一優先股送一股權。紅股新股權無償

出口市場已狹泰婆購辦量不多

（特訊）台灣最近一二元，金條兌港幣成三二升值前，價成十七日金一百廿五元

全日成交一億一千萬

（香港）有限公司昨（九月九日）接日本野村證券株式會社專電稱：

去年世界農產品貿易額增一成半

（特訊）羅馬消息
一些短期的因素所造成

（九月九日）
九九金
銀同圓（最高）三〇・八七五

單位 收市價(港幣計)
(最低) 三〇五・三七五
(收市) 三〇五・八七五

英國鎊	一〇〇	一八・〇〇
印度勞師	一〇〇	四九・〇〇
巴基斯坦勞比	一〇〇	—

正邊紙(按)	一〇〇〇	一五〇〇	九七五
--------	------	------	-----

股票名稱	九月九日 成價(單位元)	成交股數
中國銀行	100.00	10000
交通銀行	95.00	10000
農民銀行	90.00	10000
廣東銀行	85.00	10000
廣西銀行	80.00	10000
雲南銀行	75.00	10000
貴州銀行	70.00	10000
四川銀行	65.00	10000
陝西銀行	60.00	10000
甘肅銀行	55.00	10000
寧夏銀行	50.00	10000
綏遠銀行	45.00	10000
察哈爾銀行	40.00	10000
熱河銀行	35.00	10000
遼寧銀行	30.00	10000
吉林銀行	25.00	10000
黑龍江銀行	20.00	10000
山東銀行	15.00	10000
河南銀行	10.00	10000
湖北銀行	5.00	10000
湖南銀行	0.00	10000

又又 聯合企

[illegible]

成交一四二三萬股

話要說，財政部長今日出席線緞小組委員會，謂尼氏將對經濟政

開市交投仍屬牛皮扣穩

（特訊）據美國培基證券物品
有限公司香港分公司接獲紐約
美商鋼鐵
通用電器
三二〇
六四・五
半小時內合共成交二三五萬股


現在和未來，美國對非洲發展中國家情況，東南亞深油

港的影響。及平心
睽世界金融貿易。
有日元的過去，
的重要意義，前途
的新加坡汽油工案
度尼西亞的經濟發

區中

旺舖

地點適中，面積由式百餘呎起至六百呎，詳情請電H式四九三壹一洽



到他的身上。地小坡的雲飛
走了。雲中的兩個人，狂風
吹了兩三鐘，而受了傷的
若瑟，骨節形勢，明瞭的
一起，血刃雪水，汗
水，又紅又白，顏色鮮
明。他和他差不了幾寸，
他們都敗了。（一五五）

[illegible]

分散，不再完全混雜中，一陣狂烈的風雲捲來，大片的雲彩落下來，在狂風捲下，就有剝削相似，落到「單子」上，三秒，他才黃昏，不能久留，留聲長老在發出「一聲長老怒在發出」一聲長老怒在發出，「單子」，老夫今時下果然得手，便擲給「某君」下，留聲長老向某君投，便見某君再發百，不為他得難斷。

「某君」，一疑他正色道：「某君道：『聽功，小女子那兒長，不覺我功力薄弱，何敢當，而自，取功難斷，何敢當，兩字。』」

「（五十四）」

威猛有力。長老見他昂然，自己已漸漸發怒，她不遑手，更出言譴罵，你罵是罵，忍怒不可忍，立即一揮腰，雙膝一伸，兩掌由地中成功勁，勁透，那掌震雲雲也飛湧那掌風滾滾，那狼身下，也已仆倒了。一層輕紗一脫，但一縷輕紗，惟縷縷又失了。

這番可耐了乖，兩袖分
出，捲出幾塊銀，分明
一左有對佳，却才一兩臂。
那楊郎！連環套，一左
但皆只發出水，或方道！
那長老可甚敗壞了！一雙
眼睜，倒罵誰他又
怎生移形換位。
那料道番梅娘
的身形竟不改變，
元目垂手而立，說
道：「便教何須客
氣，便教小女子也
要見識見識先生的

A Cinema Center Films Presentation

諧通諷幽性娛公一好都載口
趣俗刺默強樂認致片話道碑
鬼生彩精得演曼夫荷汀斯德

物起川



華盛頓
總統
域多利

勢如破竹 壓倒任何 影片 賣座 直迫 百萬 大關

第四周

江珠慶普

鉅紀金彩瀾水拍黃海
片錄色奇族攝地底

今天續映

解案
圖說

字中片
幕文上

海底10000小時



遊底時萬... 雄底位十
：：：英海四

周見	狄古	今早	丁亮	苗鳳	嘉門	今早
坤明	松原		飛	鳳	德門	

冠金·華大·都京

絕早狂滿。天天五場。

歐州公公司司胆大風傳奇巨片

七影幕·兒童不宜

成人童话

GRIMM'S FAIRY TALES FOR ADULTS

馬尼路桃烈嘉笑美
利·溫格比之金獎相繼

歐洲及富士電視台
播出主華聯友姐媽而德

午明夜場戲院映

金令全一十九相一
票銀式每半座

門金。樂快。華豪。

今日金門
四場

色欲驚魂
恐怖神
七彩色片

李絲 萬雲 侯美 侯美 侯美
萬雲 侯美 侯美 侯美 侯美
侯美 侯美 侯美 侯美 侯美

五快場 早請天今

兒童不宜

奇孤鳳緣

Lili



鳳鳴三在明星 鳳鳴三在明星 鳳鳴三在明星 鳳鳴三在明星 鳳鳴三在明星

聲寶。國金。陸金。

場四後最	場四天今	場四天今
陳陳陳江江江	片三侯武郭郭	片三侯武郭郭
陳陳陳江江江	音國國玉	李江江陳
江江江江江江	清清張	江青霞
江江江江江江	清清張	璇彬烈
江江江江江江	假假血	門門太
江江江江江江	觀觀手	武士劍
江江江江江江	音音	決決
江江江江江江	謝李安何易	場夜午晚明
江江江江江江	主有	傘白黑
江江江江江江	訓謝李安何易	傘白黑
江江江江江江	技特打武新	傘白黑
江江江江江江	人心目半	傘白黑
江江江江江江	夜夜五	傘白黑

東城百樂門

！張緊！疑懸！胆大！艷香！

春光盡喪

尖刀下嬌
娃受辱！
鏡頭裏春
色無邊！
無上裝已
落伍！
洋酒女差
幾皮·
緊張處我
都驚·
聯邦

Whirlpool

味之素電

獨當先·馬

丹麥玉女

嘉露琳

絲寶莉

丹麥艷星

蕙麗英

安麗絲

皮安遜

亞安遜

聯合主演

全部特

童兒宜不片奇流一

香港
冷面殺手
田中
龍虎
易田
威明
格線
鐵人

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登。每行每日收費一元。長期優待。地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

代郵：由一九七一年八月一日起，本報代郵一律改用「華僑日報」字樣。凡有代郵者，請向本報洽辦。

經驗補習：本報設有經驗補習班，教授各種實用技能。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖心預科：聖心預科班，教授預科課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

數學英文：數學英文補習班，教授數學及英文。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

大學預科：大學預科班，教授大學預科課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

中補：中補班，教授中學課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

教點四：教點四班，教授四點課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

兼職秘書：兼職秘書班，教授秘書技能。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖瑪利：聖瑪利班，教授聖瑪利課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖保祿：聖保祿班，教授聖保祿課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖保祿：聖保祿班，教授聖保祿課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖保祿：聖保祿班，教授聖保祿課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

浸會學院：浸會學院，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

經驗補習：經驗補習班，教授各種實用技能。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖心預科：聖心預科班，教授預科課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

數學英文：數學英文補習班，教授數學及英文。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

大學預科：大學預科班，教授大學預科課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

中補：中補班，教授中學課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

教點四：教點四班，教授四點課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

兼職秘書：兼職秘書班，教授秘書技能。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖瑪利：聖瑪利班，教授聖瑪利課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖保祿：聖保祿班，教授聖保祿課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖保祿：聖保祿班，教授聖保祿課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖保祿：聖保祿班，教授聖保祿課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

到府補習：到府補習班，教授各種課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

聖保祿：聖保祿班，教授聖保祿課程。歡迎報名。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

狗：狗，各種品種。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

誠聘：誠聘各種職位。歡迎申請。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

請售：請售各種貨物。歡迎購買。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

徵求：徵求各種服務。歡迎提供。地址：新加坡大馬路。

華僑日晚報廣告信箱

47	700	787	890	963	1301	1352
48	708	791	891	965	1304	1357
49	716	795	892	967	1310	1361
50	722	799	893	969	1312	1363
51	733	803	894	971	1313	1365
52	738	806	895	973	1316	1366
53	743	808	896	975	1320	1368
54	751	809	897	977	1322	1370
55	752	811	898	979	1323	1372
56	759	812	899	981	1325	1374
57	760	814	900	983	1327	1376
58	768	815		985	1328	1377
59	769	818		987	1332	1381
60	771	819		989	1333	1383
61	773	820		991	1335	1385
62	777	827		993	1336	1386
63	779	828		995	1340	1390
64	780	830		997	1342	1392
65	783	831		999	1347	1397
66	784	833			1348	1398

華僑日報

分類廣告

本報分組廣告，每行每日收費一元，如長期廣告，另有優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：221583。

大字四十個 每天一元

代郵 由一九七一年八月一日起，凡在本報刊登廣告，一律由郵局掛號，以便查閱。

學 17年級中學 17年級中學 17年級中學

英F5 英文 英文 英文

英語會話 英語會話 英語會話

會計 會計 會計

珠寶業會話班 珠寶業會話班 珠寶業會話班

登分類廣告 登分類廣告 登分類廣告

打字 打字 打字

求精數專 求精數專 求精數專

小英姐人 小英姐人 小英姐人

國語 國語 國語

入結門他 入結門他 入結門他

會計 會計 會計

是勤苦少年學年喜訊

章簡生招學中雷高

作工排安方校由·讀工半·利率不

東南 東南 東南

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記

美國中西烹飪學院 招收男女學員

英婦 英婦 英婦

模公啤大冷夜 模公啤大冷夜 模公啤大冷夜

金銀 金銀 金銀

修理 修理 修理

出國雪樓 出國雪樓 出國雪樓

修理 修理 修理

修理 修理 修理

修理 修理 修理

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

會計 會計 會計

